

Z Á P A D O Č E Š K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a a n g l i c k é h o j a z y k a a l i t e r a t u r y

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): Lada Jendrichovská

Název práce: Journalistic Style in English and Specific Features of Newspaper Headlines

Hodnotil (u externích vedoucích uveďte též adresu a funkci ve firmě): Mgr. Lenka Dejmalová

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn): Cíl bakalářské práce byl splněn. Autorka popsala a analyzovala specifické znaky anglických a českých novinových titulků a článků.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): V teoretické části práce autorka pojednává o základních charakteristikách žurnalistického stylu (slovní zásoba, zkratky/akronymy/ neologismy). Cituje z význačných publikací z oboru anglistické stylistiky (Knittlová, Vachek, Urbanová a jiní). Dále se autorka detailněji věnuje struktuře novinových titulků v AJ a ČJ (dominující nominální struktury v AJ, typická slovní zásoba a interpunkce v titulcích v AJ). Podává přehled o periodickém tisku (seriozním a bulvárním), z kterého čerpala novinové články a titulky. V praktické části autorka analyzuje jazyk anglických a českých novinových titulků a článků v seriozním i bulvárním tisku. Analyzované texty jsou zařazeny v příloze.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Bakalářská práce je přehledná. Členění kapitol, grafická úprava, odkazy na literaturu a zařazení příloh je adekvátní. Jazykový projev je průměrný, místy neodpovídající psanému akademickému stylu. Objevují se chyby ve slovosledu, členech, užití předložek (LIKE ve výčtu) a participií (např. *..he is journalist lived in Rome.-s.26, Headlines have a function of topic sentence to bring a notice what about the text is.-s.7, Sometimes for prompt reporting the event is better to translate original text to target language.-s.29, In the text is written about Queen's Diamond Jubilee and this event is very important to every English man in Great Britain.-s.32.*)

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Autorce se podařilo ukázat na autentických textech z tisku specifické charakteristiky žurnalistického stylu. Silná stránka práce spočívá ve snaze autorky o komparativní přístup při analýze českých a anglických novinových titulků a článků. Slabou stránkou je místy průměrný jazykový projev.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):
V analýze uvádíte příklady metafor a personifikace (např. *'je na koni', Měšťanská beseda tleskala'-s.22*), setkala jste se při analýze textů i s jinými typy přenosu významu?
Při zpracovávání BP jste vycházela z novinových textů a titulků seriozního a bulvárního tisku. Jak jste vybírala konkrétní novinové texty a titulky k analýze (témata, délka, aktuálnost, rozmanitost)?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): velmi dobře

Datum: 14.5.2012

Podpis:

